

VAYIGASH



ALIYA-BY-ALIYA SEDRA SUMMARY



Rabbi Reuven Tradburks Director of RCA Israel Region

The Parsha begins in the middle of the story. Yosef has just told Yehuda and all the brothers that Binyamin, the thief, will become a slave to Yosef. All the others are free to leave. Our Parsha begins with Yehuda's long and impassioned plea to Yosef to allow Binyamin to return home, while Yehuda will assume his place as a slave. Yosef is overcome. He orders all to leave. And tells his brothers, "I am Yosef". He instructs them to bring Yaakov. Paro sends the brothers home with wagons to bring Yaakov and the rest of the family. Yaakov reunites with Yosef. The entire family settles in Goshen. Yaakov meets Paro. The famine gets worse. Yosef acquires all of Egypt for Paro.



KEREN MALKI

קרן מלכי לזכרה של מלכי רוט הי"ד
THE MALKI FOUNDATION

www.kerenmalki.org

02-567-0602

Keren Malki empowers families of children with special needs in Israel to choose home care. Donations are tax-approved in Israel, US and UK.

Honoring the memory of Malka Chana Roth ת"ת 1985-2001, killed in the Sbarro bombing.

1st Aliya (44:18-30) Yehuda pleads with Yosef: this is our father's dear child. While you asked us to bring him here, we told you that leaving his father would break our father's heart. When we needed to buy food, our father told us that if anything happened to Binyamin, he would descend to the depths. And now, if I return to my father without the boy, and his soul is bound to his....

The aliya ends suspended in air. Yaakov and Binyamin, their souls are bound... There could be no better way to convey the drama; ending the aliya with their bound souls.

Yehuda earns leadership by this dramatic moment. He is assuming responsibility. He hasn't said it yet, but he will in the next aliya – he will do anything to ensure Binyamin's return home. His entire argument is one of concern for his father. His father will die of a broken heart, losing the only 2 sons from his dear wife.

Now, while Yehuda is the only actor in this aliya and while his actions are heroic and of powerful substance, there is a silent actor; Yosef. Let's place ourselves in Yosef's shoes. When **we** hear Yehuda's words it is familiar to us, because **we** know the whole story until here. **We** were there when the brothers returned home, **we** heard the interactions with Yaakov, his anguish at the thought of Binyamin leaving.

Yosef knows nothing of this. What happened when I never returned home? Was my father pained? Did he miss me? **We** know Yaakov was inconsolable when the brothers brought the bloody coat.

But **Yosef** doesn't know. Everything that happened after he was thrown in the pit is a blank to **him**. Is my father alive? What did he know about what happened to me? Why didn't he come seeking me?

Yehuda's speech to Yosef is like drawing the curtain – Yosef is now privy to what his father thought happened to him, how much his father loves Binyamin, who is like a replacement Yosef to Yaakov. Dramatic is the moment when Yosef tells the brothers who he is; this moment for Yosef is equally so. It is a glimpse into the home of his father, a home he has known nothing of for 22 years. This is the first time he hears that his father was heartbroken at what he thought was Yosef's death. He didn't seek me because he thought I was dead.

2nd Aliya (44:31-45:7) Yehuda guaranteed Binyamin's return. He will not be able to bear seeing Yaakov's pain. Yehuda will stay in his stead as a slave. Yosef cannot bear this any longer. He orders all the others out. Alone with his brothers he states: I am Yosef your brother. Is our father still alive? The brothers are dumbstruck. He reassures them that his sale to Egypt was G-d's plan in order to save the family through this famine.

What did Yehuda say that Yosef could no longer bear? The commentators read this in the context of Yosef's intent throughout this story. Why did he accuse the brothers of being spies? And demand they bring Binyamin? And plant his goblet in Binyamin's bag? It would seem he is trying to recreate the scene of the crime. They sold Yosef, their brother as a slave. Would

"The dollar keeps falling, our bank accounts are earning no interest, so we are so glad that we listened to you and purchased our Ashkelon home... very sound investment advice! And what a GREAT VIEW!"
said another happy client

Owning your own apartment does not just allow you freedom, but offers monetary savings, and an increase in your investment value. Anglo-populated, sunny Ashkelon is the answer!

It's very affordable – from \$500,000 with just a 15% down payment, mortgages available as well as bank guarantees. Rental income often in excess of 3.5%.

Ashkelon Properties
 LIVE OPPOSITE THE SEA
0544-332621
 davidz@AshkelonProperties.com

30+ styles - all sizes for women & girls

MarSea Modest Swimwear
 Cover what you want - in style!

MarSea Modest Swim & Casualwear
 www.MarSeaModest.net (NIS) 050-424-8359
 www.MarSeaModest.com (\$USD)

Marci Rapp

28" Pencil Skirts
 3/4 Tees/Tops
 & more

MarSea Modest Casualwear
 Cover what you want - in style!

THE BEST DESIGN, ENGINEERING AND INSTALLATION OF AIR CONDITIONING SYSTEMS.

JUST ASK ANY OF OUR **THOUSANDS OF HAPPY CLIENTS.**

TzviAir

LIFETIME WARRANTY ON INSTALLATION

JLEM 02-628-8282 | TLV 03-720-8000
 tzviair.com

they sell Binyamin as a slave again; or have they repented? Yehuda's offer to stay in Binyamin's stead is a victory, teshuva.

It could be understood entirely differently. Binyamin is Yosef's replacement in the family. With Yosef gone, Binyamin assumes his place. When Yehuda relates how much Yaakov loves Binyamin, Yosef is not hearing Binyamin, he is hearing Yosef. Binyamin is a substitute for Yosef to Yaakov. Yaakov's love of Binyamin is really his love of Yosef in Yosef's absence. Yosef, hearing of his father's love for him is overcome. He needs to not only hear, but to see his father. And that is what he tells his brothers.

3rd Aliya (45:8-18) Yosef continues: G-d has sent me to be a master in Egypt. Quick, go tell our father that Yosef is a ruler in Egypt. And to come. You will settle in Goshen. Tell our father, bring our father. He hugs and kisses Binyamin, hugs and kisses the brothers. Paro hears and is pleased. He helps facilitate Yaakov's journey.

Yosef is called Yosef Hatzadik not just because he withstood Potiphar's wife's advances. He mentions G-d 4 times. He speaks of G-d and he believes all his travails are G-d's plan. He overlooks his personal travails by peering into the Divine. His ascent to rule in Egypt is not him; it is G-d's plan. He does not deny his powerful position, but views himself as

but a pawn in the Divine Hand to help his family survive.

4th Aliya (45:19-27) Paro gives wagons to bring Yaakov. Yosef gives his brothers food and clothing; to his father, animals laden with provisions. The brothers tell Yaakov that Yosef is alive, ruler in Egypt. His heart skips a beat. Yaakov's spirit revives.

Why does Yosef give his brothers clothes? And why, if Yaakov is to come quickly to Egypt, why send him animals laden with food?

The brothers took Yosef's coat; Yosef gives the brothers clothes.

And the dreams. Yosef dreamt of sheaves of wheat bowing to him. And of the stars bowing to him. Agriculture and power. Yosef sends word to Yaakov; I am the ruler. And look at the agricultural bounty. The dreams came true. But not in the land of Israel. In the land of Egypt.

5th Aliya (45:28-46:27) Yaakov offers offerings in Beer Sheva. G-d calls to him; Yaakov, Yaakov. And he says, Hineni. Don't be afraid. I will go down with you and I will bring you back up. The entire family descends. The Torah lists the genealogy of the family; the 70 souls who came to Egypt.

This simple aliya changes everything. The twists and turns of the story of the brothers is now seen in wide angle; the camera moves from close up, to a wide lens. Yaakov is thinking Jewish history. Avraham was told his children will be slaves in a foreign land for 400 years. Yaakov, while anxious to see Yosef, is nervous about moving his entire family to Egypt. Will they ever

May the Torah learned in this issue be
לעילוי נשמת
בריינדל ריזל בת נחמן ע"ה
Breindel Reizel bat Nachman a'h

return? Is he complicit in abandoning the promise that the Jews will live in the land of Israel?

G-d calls him with that phrase that rings of drama: Yaakov, Yaakov. Hineni. G-d reassures him; I will bring you back.

And the next paragraph, the genealogy begins and ends with the same phrase: these are the Bnei Yisrael that came to Egypt. Jewish history now leaves the land of Israel. And will not return for the entire rest of the Torah. Yaakov was justified in his fear. This is the moment of exile of the Jewish people from the land of Israel.

6th Aliya (46:28-47:10) Yaakov and Yosef reunite, with hugs and tears. Yosef plans carefully with the brothers. They are to tell Paro they are shepherds. They will settle in Goshen. Paro agrees to what Yosef has planned. Yaakov blesses Paro.

The dramatic reunion is 2 verses. Somewhat anticlimactic. Yosef successfully arranges for his family to be preserved; both materially and by remaining together and away from the Egyptians.

Oh, what a bitter irony. Because we know what comes next. The Torah has moved on from the story of Yosef and his brothers and his father. The Torah is now describing the story of the Exodus from Egypt. You know how the Exodus story began? Yosef moved his whole family to Egypt. He settled them successfully; perhaps too successfully?

7th Aliya (47:11-27) Yosef supports his family. The food in Egypt becomes scarce; all is precarious. Yosef acquires gold, livestock and land for Paro. Save the land



Jeff Mor
DIAMONDS & JEWELRY

TRUE WHOLESALE FROM THE DIAMOND BOURSA WITH OVER 25 YEARS EXPERIENCE
MEMBER DIAMOND DEALERS CLUB

ENGAGEMENT RINGS • STUD EARRINGS
PENDANTS • TENNIS BRACELETS

☎ 050-573-9061 ✉ jeffmor36@gmail.com
🌐 www.JeffMorDiamondJewelry.com



MEMOIR MAVENS **Expertise & Price!**

Beautifully designed books
Including: 3 hours of interviews, edited texts, design & production 36 pages with black and white photos and full color soft covered cover
50 books – only \$1,900 plus VAT

memoirmavens@gmail.com
Moshe: 050-565-6613 • Benjie: 050-699-3226



BROTHERS MOVING CO.

THE STRONGEST... THE MOST GENTLE

054-216-0087 • brothersmovingisrael@gmail.com

of the priests. The people become slaves to Paro. Yaakov and the family dwell in Goshen, take root there and prosper.

The irony continues. Yosef creates a hugely powerful Paro; money, livestock, food stores, slaves. Control over all of Egypt. What irony; Yosef has created the first chapter of the Egypt story. A hugely powerful Paro. The entire Jewish people in Egypt. Remember Yosef Hatzadik, so

called because he saw G-d's plan. As he told his brothers, "G-d has placed me here to save you in the time of famine." Well, Yosef was wrong. He only saw chapter 1 of the story. The real story is that G-d has placed me here to bring you all to Egypt, to solidify the power of Paro. That will result in your being slaves. And leaving Egypt amidst signs and wonders. Yosef *is* a pawn. But in a much bigger story than he can imagine. ■

SHIUR SPONSORS

Wednesday, December 16 - Rabbi Manning's shiur is sponsored by **Joakim Isaacs** in memory of **Isaac Rothfield Yitzchok ben Tsvi z"l**

Thursday, December 17 - Rabbi Kahn's shiur was sponsored by **Shimshon Granek** in loving memory of his father **זאב בן יעקב גראניק ז"ל** on his **yahrzeit** **טבת ג'**, Dec 18

Tuesday, Dec 22 - Rabbi Breitowitz's shiur was sponsored by **Rivki Rosenberg & Jay Shapiro** in memory of Rivki's father **Ya'acov Menachem ben Yosef z"l** and Jay's grandfather **Eliezer Pinchas Hacohen ben Avraham Hacohen z"l**, their **yahrzeit's** were on **כ"ח כסלו**

Thursday, Dec 24 - Rabbi Ian Pear, Rabbi Avi Herzog, Rabbi Shai Finkelstein, Rabbi Ari Kahn, the 1pm - Special 10 Tevet Shiur by Rabbi Neil Winkler and the 2pm Special Presentation: From Holocaust to Redemption with Mrs. Rena Quint (Commemorating 10 Tevet as the Yom HaKaddish HaKlali) are dedicated in memory of **Joe Polansky - Yisrael Yosef Meir ben Yaakov Shlomo z"l**, on his **yahrtzeit**, 11 Tevet

Tuesday, December 29 - Rebbetzin Shira Smiles shiur is sponsored by **Yacov and Rina Kaufman** in loving memory of Rina's mother **Bessie Lebor** **באשא בת פסח ע"ה** on her third **yahrzeit** **ד' טבת**



STATS

11th of 54 sedras; 11th of 12 in B'reishit
Written on 178.07 lines (ranks 34th)

Vayigash is composed of 3 parshiyot, all closed, one VERY closed. Actually, Vayigash has only 2.89 parshiot; it ends after 34 p'sukim of a 38-pasuk parsha; Vayigash is the only sedra that does not end with a parsha break. (This shows up in a printed Chumash by there not being a PEI-PEI-PEI or SAMACH- SAMACHSAMACH between Vayigash and Vaychi.)

106 p'sukim - ranks 28th; tied with Tol'dot and Bo. It is much smaller than Bo, a bit larger than To'l'dot

1480 words (30th); 5680 letters (29th)

9th (of 12) in B'reishit in all 3 categories



MITZVOT

No mitzvot are counted from Vayigash One of 17 sedras without mitzvot.

NACHI REALTY 054-461-3943

Ramat Baka, nice new building, 2 rooms, 60m, 3rd floor with Shabbat elevator, parking & storage room, brand new, 1.64m nis

Bustan Baka, 3 rooms, 75m, 2 full bathrooms, 1 floor up with Shabbat elevator, private parking & storage room. Move in shape, 2.75m nis

For rent in **Old Katamon**, 4 rooms, new high end renovation on Chizkiyahu Hamelech street, Shabbat elevator, joint parking, 7400 nis

HAFTORAH YEchezkel 37:15-28

This week's haftorah highlights the unification of the kingdoms of Yehudah and Yosef that will ultimately transpire in the Messianic Era.

This theme clearly echoes the beginning of this week's parsha: "And Yehuda approached Yosef."

The great prophet Yechezkel shares a communication he received from God in which he was instructed by the Almighty to take two sticks and write on one, "For Yehuda and the children of Israel his companions" and on the other, "For Yosef, the stick of Ephraim and all the house, his companions." After doing so he was then told to put the two sticks near one another - and the Almighty fused them together into a single stick.

God explains the meaning of the symbolic gesture. These sticks represent the warring kingdoms within the House of Israel. The fusing of the sticks represented the merging of the kingdoms that will transpire during the Messianic Era. The Messiah, a descendant of David, will arrive and lead the unified people of Israel.

The haftorah ends with a promise from the Almighty that "they shall dwell on the land that I have given to My servant, to Yaakov, wherein your father lives; and they shall dwell upon it, they and their children and their children's children, forever and My servant David shall be their prince forever." ■



Is school frustrating?
Is your child falling behind in class?
Is she having difficulty studying?

"Lomdim Lilmod" learning center

will help your child succeed!

- ✓ Professional staff
- ✓ Individual instruction tailored to each child
- ✓ Professional tools, building an experience of success
- ✓ Elementary and secondary school, new olim, remedial teaching, college students

Jerusalem | Efrat
Individual online learning

Call now: 02-9910077

lomdim.lilmod.9910077@gmail.com

לומדים ללמוד - שרית מארק



ARE YOU LOOKING TO GROW YOUR
BUSINESS AND NETWORK
WITH LIKE-MINDED PROFESSIONALS?

THEN COME TO A
**FREE ONLINE
TRIAL**

OF ENGLISH SPEAKING NETWORKING,
ISRAEL'S PREMIER ENGLISH SPEAKING
NETWORKING GROUP.

SCHEDULE YOUR FREE ONLINE TRIAL:

053 865 8763

welcome@englishspeakingnetworking.com